

## Mensagem do Governador

Companheiros, os únicos meses que não possuem um tema especial são maio e junho. No mês de maio começamos refletir sobre o que foi feito, sobre o que falhamos e o que pode ser concluído, seria a oportunidade para que tentássemos executar as medidas corretas, corrigindo os rumos porventura desviados.

Esta deveria ser a hora de reflexão dos companheiros e principalmente os presidentes reverem os próprios atos nas suas origens, de visualizarem as propostas, ênfases e metas almejadas, verificando se de fato elas foram atendidas.

Acreditamos que podemos, neste mês de maio, passar das hipóteses para o serviço efetivo, e, em um rápido retrospecto, em um sincero e oportuno lançar de olhos, focar os meses passados. Podemos e devemos cuidar do futuro que ainda nos resta.

Sempre fica a dúvida se servimos como deveríamos neste período de 2009-10. Podemos afirmar que em



Emílio Carlos Cassano

certo ponto sim, em outros talvez não, com isso ficamos apenas no campo da suposição e divagamos, pois a resposta

cabe a cada rotariano e a cada clube.

Neste ano rotário o presidente John Kenny nos apresentou suas ênfases nas áreas de saúde, combate a fome, alfabetização e recursos hídricos, além do Plano Estratégico desenvolvido por RI com sete prioridades ou seja: Erradicar a Poliomielite; Promover o reconhecimento e a Imagem Pública do RI; Aumentar a capacidade do Rotary de prestar serviços; Expandir o quadro social em número e qualidade em todo o mundo; Enfatizar o compromisso do Rotary com os Serviços Profissionais; Otimizar o uso, formação e capacitação de líderes e Implementar na sua totalidade o plano estratégico de modo a garantir a continuidade na organização.

Estes últimos meses do nosso ano rotário como já disse meses de reflexão e nesta reflexão podemos ver e rever que sempre haverá tempo para servir, o importante é estarmos sempre com nossas mãos abertas para o presente fazendo do futuro o hoje.

## VII RYLA

No dia 16 de maio de 2010 foi realizado o VII RYLA do Distrito 4310, na cidade de Botucatu. O evento foi realizado na Escola Industrial e contou com a presença do Governador Emílio Cassano e sua esposa Graziela, dos EGD Newton Colenci e Roberto Sogayar.

A organização contou com a participação do RC de Botucatu Cuesta, sob a coordenação do seu Presidente Renato Gallo e de Rafael Somera e esteve perfeita sob todos os aspectos, garantindo o sucesso do evento, que contou com a presença de mais de 80 jovens indicados por vários Clubes do nosso Distrito.

No período da manhã tivemos três palestra sobre:

Ética e sua importância para o sucesso pessoal e profissional, proferida por EGD Roberto Sogayar;

Atitude e Liderança, que mostrou a importância do companheirismo e de

outras atitudes para o sucesso;

Conhecer para evitar, explicando o efeito das diferentes drogas sobre o nosso organismo e como prevenir o seu uso.

Após um lauto e delicioso almoço tivemos uma palestra sobre "Ciclos da vida", pelo companheiro Claudio Coelho, para explicar as muitas fases que formam a vida.

Em seguida foi realizada a Apresentação de Profissionais, com objetivo de ajudar o jovem a escolher uma profissão e que contou com a presença do Engenheiro Civil Vicente Silvio Ferraud, do Médico João Luiz Amaro, do Agrônomo Antonio Carlos Maringoni, do Advogado Rodrigo Chavari de Arruda, do Educador, Professor Bahige Fadel, do Jornalista Pedro Manhães. Todos os palestrantes suscitaram muitas perguntas, o que tornou este encontro muito proveitoso para todos.

Para fechar o evento tivemos a palestra do jovem Prefeito Municipal de Botucatu Dr. João Cury Neto, que falou sobre a importância dos jovens para a sociedade como um todo. Esta palestra fechou com chave de ouro o VII RYLA, num clima de emoção pelo companheirismo, pelo aprendizado humano e ético e por novas perspectivas a partir deste RYLA.

Mais uma vez o Distrito 4310 mostrou seu compromisso com a juventude dando-lhes instrumentos de crescimento e liderança sadia e construtiva.

Para finalizar quero parabenizar o Governador Cassano por seu empenho na realização do VII RYLA e agradecer-lhe por nos destinar esta responsabilidade tão gostosa de ser cumprida.

Parabéns a todos e vamos nos preparar para o VIII RYLA.

EGD Roberto Sogayar  
Chairman do RYLA D 4310

**Governador**

Emílio Carlos Cassano

**Comissão Consultiva**

Colégio de Governadores

**Conselheiro Pessoal**

Synemar Geraldo Silva Cervellini

**Instrutor Distrital**

Luiz Ernesto George Barichello

**Governadores Assistentes**

Área 01 - José Roberto Baptista

Área 02 - Marco Antonio Garcia

Área 03 - Antonio Aparecido Alves

Área 04 - José Henrique da Silva Trindade

Área 05 - Levi Meira de Souza

Área 06 - José Celso Tossi

Área 07 - Lúcia Tadeu Zucchi

Área 08 - José Lourenço Botelho de Souza

Área 09 - João de Almeida Costa Junior

Área 10 - Hélio Ramos da Cruz

**Comissão de Contingência**

Pedro Albertini

**Coordenadores Distritais de Grupos de Apoio**

Recursos Humanos - Paulo Fátima de Oliveira

Alfabetização - Faed Hassam Salmen

Saúde e Nutrição - Paulo Cesar Gonçalves Abreu

Serviços Pro-Juventude - Roberto Sagayar

**Secretário**

Luiz Rodrigues Romanelli

**Tesoureiro**

Antonio do Nascimento

**Clube de Governadoria**

Rotary Club de Piracicaba - Povoador

**Carta Mensal**

José Waldemar Zanuzi

**Comissão de Contingência**

Presidente - Pedro Albertini

**Equipe Distrital****Comissão de Desenvolvimento do Quadro Social**

Presidente: Pedro Albertini

**Vice-Presidente: Synemar Geraldo Silva Cervellini****Comissão de Expansão**

Presidente: Minora Sakate

**Comissão de Finanças**

Presidente: Reynaldo Russo Ayres

**Comissão de Administração de Clubes**

Presidente: Eduardo de Mota Godão

**Sub-Comissão Intercâmbio Rotário da Amizade**

Alexandre Antonio Daga

**Sub-Comissão Grupos de Companheirismo do Rotário**

Martim José Faddal Alves

**Sub-Comissão Promoção de Convenção do RI**

Minora Sakate

**Comissão de Projetos e Prestação de Serviços**

Presidente: Newton Colacci

**Sub-Comissão de Serviços Profissionais**

Presidente: Renato Alberto Ribeiro Proietti

**Sub-Comissão de Serviços Profissionais**

Presidente: Renato Alberto Ribeiro Proietti

**Sub-Comissão de Serviços a Comunidade Mundial**

Presidente: André Sampaio Pupo

**Sub-Comissão do Núcleo Rotário**

Desenvolvimento Comunitário

Presidente: Anielle Cutolo Netto

**Sub-Comissão Voluntários do Rotário**

Presidente: Edmundo José de Lucca

**Comissão de Relações Públicas**

Presidente: Antonio Wilson Rigolin

**Comissão Distrital da Fundação Rotária**

Presidente: Pedro Luiz Schmidt

**Sub-Comissão de Doações Anuais**

Presidente: Vitor Luiz Lara Ducatti

**Sub-Comissão do Fundo Permanente**

Presidente: Synemar Geraldo Silva Cervellini

**Sub-Comissão de Intercâmbio de Grupos de Estudos**

Presidente: Marcio da Silva Leão Filho

**Sub-Comissão de Subsídios**

Presidente: Antonio do Nascimento

**Sub-Comissão Pólio Plus**

Presidente: Miki Mochizuki

**Sub-Comissão de Ex-participantes de Programas da F.R.**

Presidente: José Rinaldo Sândalo

**Sub-Comissão das Bolsas Rotary pela Paz Mundial**

Presidente: Edson Januário Sturion

**Comissão do Intercâmbio de Jovens**

Presidente: James Alexandre Magnus Landmann

**Sub-Comissão do Interact**

Presidente: Carlos Roberto Torrezan

**Sub-Comissão Rotaract**

Presidente: Sérgio Campos

**Representante Distrital do Interact**

Tâmie de Lana Viera Demura

**Representante Distrital do Rotaract**

Juliano Frederico Fusco

**Sub-Comissão Prêmio**

Rotary Liderança Juvenil (RYLA)

Presidente: Peter Paul Georg Walter Dauch

**Comissão Interpaises Brasil-Portugal e Países de Língua Oficial Portuguesa C.I. PLOP**

Presidente: Newton Colacci

**Sub-Comissão Interpaises Brasil-Portugal (CIP\_PLOP)**

Presidente: Joaquim Castro

**Comissão da Conferência Distrital**

Presidente: Vitor Luiz Lara Ducatti

## Mensagem do Presidente do RI John Kenny

Prezados companheiros rotarianos, Depois que o terremoto atingiu o Haiti em janeiro, rotarianos começaram a fazer ligações e enviar e-mails para ver como poderiam ajudar. Assim que o Rotary International divulgou os esforços de assistência imediata, a conversa continuou on-line. O primeiro comentário sobre o ocorrido expressou o que a maioria estava pensando: "Se eles começarem a enviar rotarianos para ajudar, por favor me avise."

Este pedido se multiplicou com o passar dos dias no site do Rotary e em nossas páginas de mídia social. Rotarianos também divulgaram que estavam angariando milhares de dólares em prol de ShelterBoxes e Aquaboxes, contribuindo para o Fundo de Assistência ao Terremoto do Haiti e organizando o transporte de comida, suprimentos e médicos ao país devastado.

No local da catástrofe e nas redondezas do Haiti os rotarianos também estavam ocupados, distribuindo ShelterBoxes para os desabrigados. O Rotariano e médico Claude Surena levou 100 vítimas do terremoto para sua casa que, apesar de danificada, foi transformada em um hospital improvisado. O Distrito 7020 abriu um fundo de assistência, levou suprimentos médicos em aviões e ofereceu assistência nas semanas após o desastre.

É durante essas semanas – ou mesmo depois de meses e anos – que o Rotary faz sua maior contribuição. Não somos uma agência de assistência em casos de catástrofe, mas realizamos um ótimo trabalho de recuperação de longo prazo. Depois que a atenção da mídia se dissipar, o Rotary ainda estará presente no Haiti com 17 clubes locais e milhares de clubes parceiros cheios de disposição. A exemplo do que aconte-



ceu em Bangladesh, Honduras, Indonésia e inúmeros outros países, rotarianos permanecerão no Haiti por muito tempo.

No Global Outlook deste mês você pode aprender mais sobre o sucesso do Rotary em ajudar comunidades e países a se levantarem depois de um desastre. A dedicação típica do rotariano em ajudar os que precisam, junto com nossa perseverança e trabalho de base, continuarão levando esperança àqueles que tiveram suas vidas destruídas por catástrofes.

Nossa resposta à tragédia no Haiti manifesta a preocupação e o desejo do Rotary em ajudar os menos favorecidos e oferecer evidências do que o Rotary faz de melhor: servir. Obrigada a todos por tudo o que estão fazendo.

**John Kenny**

*Presidente, Rotary International*

### EXPEDIENTE

Presidente: John Kenny

Diretor do RI 2009-2011: Antonio Hallage

Presidente eleito 2010-2011: Ray Klingensmith

Secretaria (sede mundial)

One Rotary Center, 1560 Sherman Av. Easton IL 60201 USA

Secretário Geral: Edwin H. Futa

Secretaria de Serviços no Brasil

Endereço: Rua Tagipuru, 209 – Perdizes

Cep 01156-000 / São Paulo – SP

Fone: (11) 3826-2966

Fax: (11) 3667-6575

Expediente: 08:00 às 17:00

[www.rotary.org](http://www.rotary.org)

Gerência: Celso Fontanelli – [celso.fontanelli@rotary.org](mailto:celso.fontanelli@rotary.org)

Administração de Clubes e Distritos

Supervisora: Débora Watanabe

[debora.watanabe@rotary.org](mailto:debora.watanabe@rotary.org)

Coordenadora: Geórgia Barbosa  
[georgia.barbosa@rotary.org](mailto:georgia.barbosa@rotary.org)

Fundação Rotária

Supervisor: Edilson Gushiken  
[edilson.gushiken@rotary.org](mailto:edilson.gushiken@rotary.org)

Coordenadora: Arlete Fonseca  
[arlete.fonseca@rotary.org](mailto:arlete.fonseca@rotary.org)

Financeiro

Supervisor: Carlos Afonso  
[carlos.afonso@rotary.org](mailto:carlos.afonso@rotary.org)

Coordenador: Fabio Peverari  
[fabio.peverari@rotary.org](mailto:fabio.peverari@rotary.org)

Publicações

Coordenadora: Clarita C. Urey  
[clarita.urey@rotary.org](mailto:clarita.urey@rotary.org)

Assistente: Washington Pinheiro  
[washington.pinheiro@rotary.org](mailto:washington.pinheiro@rotary.org)



## Agenda do Presidente do Clube em Maio

- Planejar e realizar reunião do conselho diretor do clube.
- Promover participação na conferência distrital.
- Enviar relatório mensal de frequência e sobre o quadro social ao go-

vernador ou secretário distrital até 15 dias após a última reunião do mês.

- Monitorar metas e projetos para o desenvolvimento do quadro social.
- Avaliar o andamento dos Sub-

sídios Equivalentes e assegurar que os relatórios interinos/finais foram enviados.

- 15 de maio é o prazo final para recebimento de indicações à Menção da Fundação Rotária por Serviços Meritórios.

## Relatório Anual 2008-09 Publicado

O Relatório Anual do RI e da Fundação Rotária (187-PT) está disponível. O relatório descreve grandes eventos e realizações do ano rotário, e destaca alguns demonstrativos financeiros auditados. Publicado em conjunto pela primeira vez este ano, o relatório anual visa a captação de recursos e o recrutamento de associados. Uma cópia é automaticamente enviada a cada clube; cópias adicionais gratuitas estão disponíveis no [shop.rotary.org](http://shop.rotary.org)

## Valor Máximo dos Subsídios Equivalentes Sobe para US\$ 200.000

Na reunião de Janeiro de 2010, os Curadores aumentaram o valor máximo dos subsídios equivalentes para US\$ 200.000 para os pedidos feitos a partir do dia 1º de julho de 2010. Para mais informações sobre os subsídios equivalentes consulte o site: <http://www.rotary.org/pt/ServiceAndFellowship/FundAProject/HumanitarianGrants/Pages/MatchingGrants.aspx>

## Resultado do DQS – Março de 2010

Está disponível no web site do Rotary International os resultados do Desenvolvimento do Quadro Social em todo o mundo, comparando a evolução do quadro social no período de 01 de julho de 2009 a 31 de março de 2010. A referida informação poderá ser obtida diretamente no link: <http://www.rotary.org/pt/members/generalinformation/MembershipResources/Pages/ridefault.aspx>

## Terminação de Clubes por Inadimplência

Às vésperas do término do ano rotário 2009-10, muitos clubes ainda encontram-se em débito com as per capita de RI relativas à Janeiro de 2010. Solicitamos que os clubes inadimplentes efetuem com urgência o pagamento até 18 de Junho de 2010, improrrogavelmente. De acordo com as normas do Conselho Diretor de RI, clubes em débito por um período de 180 dias serão terminados por falta de pagamento das obrigações financeiras de RI. Os clubes que possuem pendências financeiras deverão enviar o pagamento através de boleto bancário, o qual poderá ser gerado através do site [www.rotary.org.br](http://www.rotary.org.br) no link "Emissão de Boleto". Esclarecimentos de dúvidas sobre o Relatório Semestral de RI e sobre os valores a serem quitados poderão ser dirimidos junto ao departamento financeiro do RI Brazil Office, através dos e-mails [carlos.afonso@rotary.org](mailto:carlos.afonso@rotary.org) ou [fabio.peverari@rotary.org](mailto:fabio.peverari@rotary.org).

## Formulário de Metas do Clube Quanto Captação de Recursos para 2010-11

Os presidentes eleitos devem entregar até o dia 1 de maio de 2010 aos governadores eleitos o formulário com as metas do clube quanto à captação de recursos. Todas as metas dos clubes serão tabuladas e apresentadas aos Curadores para revisão e determinação da Meta Anual que será anunciada

na Convenção do Rotary em Montreal, Canadá, em Junho de 2010. O Formulário de Metas do Clube quanto a Captação de Recursos para 2010-2011 poderá ser baixado no site do RI no link abaixo: [http://www.rotary.org/RIdocuments/pt\\_pdf/erey\\_club\\_goal\\_report\\_form\\_pt.pdf](http://www.rotary.org/RIdocuments/pt_pdf/erey_club_goal_report_form_pt.pdf)

## Programa Interact - Novidades

Na reunião de janeiro de 2010, o conselho diretor do RI decidiu ampliar a faixa etária do Interact para 12 a 18 anos. A decisão já está em vigor. Os estatutos, o regimento interno e o formulário Interact Club — Dados para Certificado de Organização estão sendo revisados e serão postados brevemente no site do

Rotary International. Demais informações e aprovações do Conselho Diretor referente o Interact foram encaminhadas via e-mail aos Governadores, Governadores Eleitos e atual comissão do Interact. Em caso de dúvidas entrem em contato com a equipe do CDS ou através do e-mail [interact@rotary.org](mailto:interact@rotary.org).

## Mensagem da Coordenadora Distrital

Queridos cônjuges,

É chegado o momento de nos encontrarmos na XIV Conferência "Conscientização pelo Futuro", em Águas de São Pedro. Creio que todos nós estamos muito felizes por este reencontro, para lembrarmos tudo o que foi semeado. É tempo de colheita, e assim juntas, podemos avaliar o bem que fizemos e como é grande a nossa satisfação.

Mais um ano se passou e conseguimos atravessar o que para nós era desconhecido. Foi com muita garra e determinação, que tanto eu quanto vocês chegamos até aqui, onde somente Deus sabe de todos os esforços que foram feitos para estarmos nestes dias nos abraçando.

Somos uma entidade forte e vencedora, e esse dom que todos nós temos, nos impulsiona para cumprirmos o nosso dever amando nosso próximo, levando sempre em conta o comprometimento com toda nossa comunidade, olhando por aqueles que necessitam de um carinho, de um incentivo, tudo isso com uma fraternidade ímpar.

Vamos, portanto, brindar o nosso companheirismo, vamos agradecer a Deus, hoje e sempre.

Bem-vindos a nossa XIV Conferência Distrital, para a grande Festa da Amizade.

Um grande beijo a todos.

*Graziella Abelha Torres Cassano*

**"O FUTURO DO ROTARY ESTÁ EM SUAS MÃOS"**

## Desafio 200 Milhões de Dólares - Pólio

Está disponível um termômetro no site do Rotary International onde é possível acompanhar o progresso da campanha de recursos levantados para a

erradicação da pólio através do site abaixo.

<http://www.rotary.org/PT/Contribute/Funds/PolioPlusFund/Pages/ridefault.aspx>

## Valor Máximo dos Subsídios Equivalentes Sobe para US\$ 200.000

Na reunião de Janciro de 2010, os Curadores aumentaram o valor máximo dos subsídios equivalentes para US\$ 200.000 para os pedidos feitos a partir do dia 1º de julho de 2010. Para

mais informações sobre os subsídios equivalentes consulte o site: <http://www.rotary.org/pt/ServiceAndFellowship/FundAProject/HumanitarianGrants/Pages/MatchingGrants.aspx>



### EQUIPE DA COORDENADORIA

#### Coordenadora

Graziella Abelha Torres Cassano

#### Secretária

Maria Conceição Couto Ducatti

#### Secretária Adjunta

Maria Eugenia de Melo Ferraciu Alleoni

#### Tesoureira

Vanda Aparecida Sabino Benatti

#### Tesoureira Adjunta

Idair Orsi Rizzolo

#### Diretora de Protocolo

Maria Bernardete de Cresci  
D'Agostinho Colombini

#### Diretoria de Protocolo Adjunta

Gloria Rossignoli Cayres de Mendonça

#### Conselheira Pessoal

Branca Aparecida Telles Cervellini

#### Instrutoras Distritais

Sônia Maria Oliveira Barrichelo  
Therezinha de Souza Pacheco

#### Conselho Consultivo

Célia Terezinha Biasin Schmidt  
Maria José Soares Ayres  
Suely Innocenti de Meira Coelho

#### Conselho Fiscal Titulares

Yanned Stipp Paterniani  
Maria de Lourdes de Almeida Pedroso  
Francisca Aparecida Cândido Possebon

#### Suplentes

Maria Luiza Godoy Marino  
Maria de Fátima Carvalho Esteves  
Maria José Silveira Coelho

#### Diretoras de Eventos

Mary Holland Corrêa  
Eide Maria Balarin Berto  
Heloisa Caneto Elias  
Iracema Sardella do Nascimento  
Elisabeth Ribeiro Saraiva de Melo

#### Diretoras de Boletim

Marisa de Oliveira Rossi Machado  
Maria Adriana Masqueto Balamini

#### Diretora de Relações Públicas

Celisa Amaral Frias

#### Presidente da AFROP

Maria Bernardete de Cresci  
D'Agostinho Colombini



**ENDPOLIONOW**

**AJUDE O ROTARY  
A ELIMINAR A PÓLIO**

**FRIASNETO**  
CONSULTORIA DE IMÓVEIS

[www.friasneto.com.br](http://www.friasneto.com.br)

**ELETRO SOLDÁ**

Máquinas Peças Serviços

**SOPHUS**  
TECNOLOGIA